



ASTPA®
ELECTRICPUMP

**Electric submersible
pumps**

**Electropompes
immersées**

**Elettropompe
sommese**

المضخات الكهربائية المغمورة

ISO 9001: 2008



220V 380V 50Hz 60Hz

2012.03



Ruirong Pump Industry Co., Ltd, founded more than 20 years ago, is one of the largest high and new technology enterprises in Guangdong Province, China, with large scale manufacturing of high quality stainless steel well submersible pumps and motors. The presence of a Submersible Pump Engineering Research and Test Center inside our company enables us to develop the newest and most advanced products for our customers. Factory covers 38000m². We utilize the most state-of-the-art technology from sophisticated countries in the world such as USA, Germany and Italy, offer 3" 4" 6" 8" and 10" , operating in 50Hz and 60 Hz oil cooling and water cooling submersible electric pumps, with power range from 0.25kW to 185kW. Our products and designs conform to the international standards such as IEC34-1, CE, NEMA (American National Electrical Manufacturers Association).



In 2001, we have acquired the ISO9001-2008 International standardization Certification as well as the CCC and CE safety certification. We own 20 Chinese patents, the **MASTRA** Pump Brand and the **EG** Motor Brand.

Ruirong Pump Industry Co., Ltd, is one of the best in quality ODM, OEM brand manufacturers and exporters of electric submersible pumps in China. Annual production quantity reaches presently 600,000 units, finished products are being exported to over 50 countries, including Europe, America, Africa, Middle East and South East Asia as well as Hong Kong and Macau area. We also manufacture domestic submersibles pumps, industrial drainage pumps, submersible seawater pumps and automatic controllers.



Nous, Ruirong Pump Industry Co. Ltd, établie il y a plus de 20 ans, sommes l'une des plus grandes entreprises de technologie avancée et nouvelle dans la Province de Guangdong en Chine, fabriquant des pompes de large échelle et des moteurs submersibles de puits d'acier inoxydable de qualité. La présence d'un Centre de Recherche et d'Essais de Pompes Submersibles à l'intérieur de notre Société nous permet de développer des produits de pointe pour nos clients. Nous utilisons la technologie la plus avancée des pays sophistiqués tel que les Etats-Unis, l'Allemagne et l'Italie, offrant la série de 3" 4" 6" 8" et 10" moteurs submersibles opérant en 50 Hz et 60 Hz de refroidissement à l'huile et de refroidissement par l'eau, dont la puissance s'étendant de 0.25kW à 185kW. Nos produits et conceptions se conforment aux normes internationales et nos moteurs ont acquis l'approbation de la norme d'IEC34-1, CE et de l'ANFE, NEMA (Association Nationale de Fabrication Electrique des Etats-Unis)

En 2001, nous avons acquis l'ISO9001 - 2008 certification de la gestion et la certification de sûreté CCC et de CE. Nous possédons 20 brevets chinois, **MASTRA** étant la marque de pompes et **EG** la marque de moteurs.

Ruirong est l'un des fabricants de meilleure qualité de marque ODM, OEM et des exportateurs de pompes submersibles électriques en Chine. La quantité annuelle de production atteint actuellement 600.000 unités, les produits finis étant exportés vers plus de 50 pays comprenant l'Europe, l'Amérique, l'Afrique, le Moyen-Orient et l'Asie du Sud-Est ainsi que Hong Kong et Macao. Nous produisons également des pompes submersibles de ménage, des pompes à eau d'égouts industriels, des pompes de féculence, des pompes submersibles de qualité pour les piscines d'animal aquatique et les contrôleurs automatiques.



RUIRONG Pump Industry Co. Ltd è stata fondata più di 20 anni fa ed è una delle ditte con la tecnologia più avanzata della provincia del Guangdong (Cina). La nostra ditta produce in larga scala pompe e motori sommersi in acciaio inox. Il nostro centro di ricerca e sviluppo e centro di collaudo ci permette di sviluppare nuovi ed avanzati prodotti per i nostri clienti. La fabbrica si sviluppa su 38.000 metri quadrati.

Produciamo pompe sommerse sofisticate per tutto il mondo, esportando in USA, Germania, Italia, offrendo una gamma da 3", 4", 6", 8", e 10" con motori a 50 Hz e 60 Hz raffreddati ad olio e pompe sommerse raffreddate ad acqua con un gamma di potenza da 0.25kW a 185kW.

I nostri prodotti sono disegnati e costruiti secondo standards internazionali come IEC34-1, CE, NEMA (American National Electrical Association).

Nel 2001 abbiamo ottenuto la certificazione della qualità ISO 9001-2008 e le approvazioni CE e CCC, siamo in attesa dell'approvazione UL.

Siamo proprietari di 20 brevetti in Cina, del marchio **MASTRA** per le pompe e del marchio **EG** per i motori.

RUIRONG Pump Industry Co. Ltd è una delle migliori aziende di prodotti di alta qualità in Cina per la produzione di pompe elettriche sommerse in ODM, OEM.

La produzione annuale raggiunge attualmente le 600.000 unità ed i nostri prodotti vengono esportati in oltre 50 paesi al mondo includendo Europa, America, Africa, Medio Oriente, Sud Est Asiatico, Hong Kong e Macao.

Produciamo inoltre pompe sommerse per uso domestico, pompe industriali, pompe sommerse per acqua salata e automatismi di controllo.





Ruirong Pump Industry Co. Ltd es una gran empresa que tiene la historia de 20 años, que manufactura especialmente máquina eléctrica de buzo de acero inoxidable para pozo, bomba eléctrica, y también una empresa de exportación de tecnología de alto nivel en Guangdong Provincia, instituye el centro de investigación para bomba eléctrica de buzo y el centro de medición que poseen la capacidad fuerte de investigación por sí mismo. Introduce las más avanzadas técnicas, equipamientos y inspecciones de bomba eléctrica desde Estados Unidos, Alemania, Italia y China etc. Produce máquinas eléctricas de buzo de enfriamiento de petróleo, enfriamiento de agua para series de 3", 4", 6", 8" y 10", sus frecuencias son 50Hz y 60Hz. La potencia de bomba eléctrica de buzo es 0.25kW~185kW. Los productos son diseñados y fabricados según los criterios internacionales, máquina eléctrica corresponde a los criterios internacionales IEC34-1, CE, NEMA (la asociación eléctrica de Estados Unidos).

En 2001, Ruirong aprueba el certificado de calidad ISO9001-2008, el certificado de seguridad Euro CE, CCC. Obtiene más de veinte patentes chinos, la marca de bomba es **MASTRA**, de máquina eléctrica es **EG** etc.

Ruirong es una empresa de exportación que tiene gran escala y más buena calidad para producir máquina eléctrica de buzo para pozo y bomba eléctrica de buzo ODM, OEM en China, la producción anual es más de 600,000, y el gran número de productos pone a venta a Europa, América, África, Medio Oriente, Sureste de Asia, Hong Kong y Macao y las otras cuarentas países y distritos. Mientras produce bomba de buzo domésticas, bomba de agua sucia de buzo industrial, bomba especial de buzo para piscina o acuario y control automático de bomba etc.



نحن شركة رويرونغ لصناعة المضخات المحدودة ، تأسست منذ أكثر من 20 سنة ، وهي إحدى الشركات الكبرى في منطقة غوانغ دونغ بالصين والتي تعتمد التقنية الجديدة والمتقدمة في صناعة المضخات الكهربائية الفاطسية من مادة الستاليسيتيل (Stainless Steel) بجودة عالية .



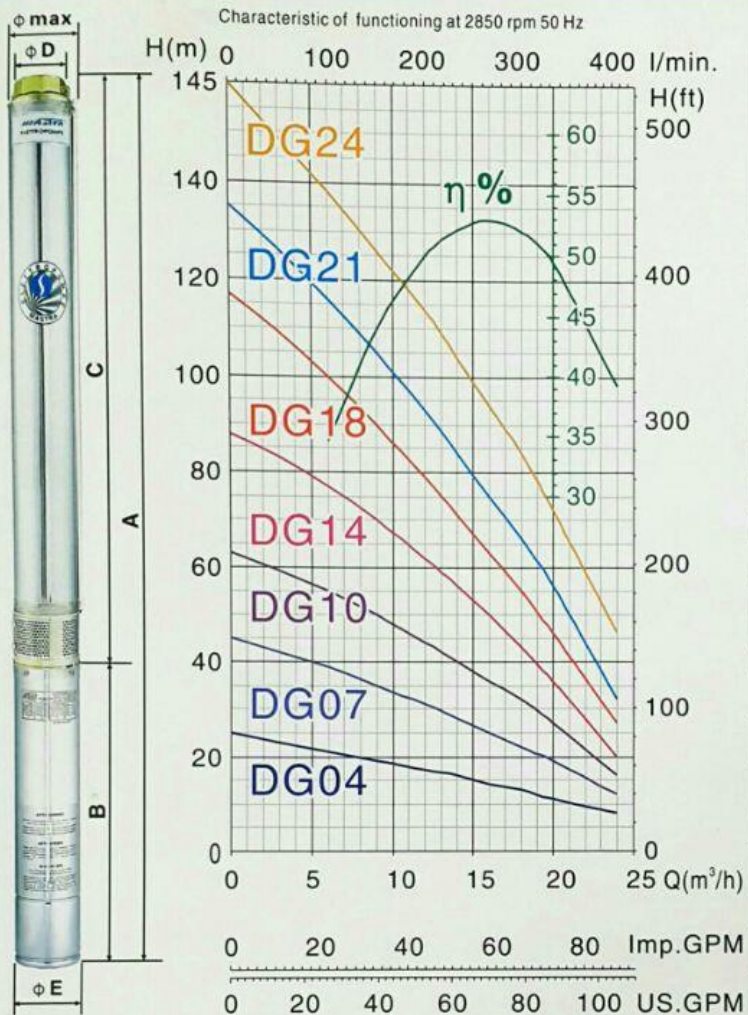
لدينا مركز أبحاث متطور و وحدة اختبار دقيقة لمنتجاتنا تعتمد على تكنولوجيا متقدمة ، كل هذا مكثنا من تطوير منتجات جديدة ومتقدمة لزيائنا ، مصنعنا قائم على مساحة قدرها 38000 متر مربع ، نتبع في مراحل إنتاجنا التقنية المتقدمة المعتمدة في العديد من البلدان المصنعة للمضخات الفاطسية 3 ، 4 ، 6 ، 8 ، 10 إنش مثل الولايات المتحدة الأمريكية والماليزيا وإيطاليا والتي تعمل على النظام الكهربائي 50 و 60 هيرتز . نظام التبريد في محركات مضخاتنا الفاطسية تعمل بالزيت والماء وذات قوة تتراوح بين 0.37 إلى 185 كيلو واط ، منتجاتنا وتصميمنا تتناسب مع المعايير الدولية و تحسنت على شهادة مطابقة معيار IEC34-1CE و ANFE و NEMA (الجمعية الوطنية لصناعات الكهربائية للولايات المتحدة) .

تحصلنا في سنة 2001 على الشهادة الدولية للجودة ISO 9001: 2008 و شهادة السلامة CE و CCC . لدينا 20 براءة اختراع صينية و ماسترا (MASTRA) هي العلامة التجارية لكل مضخاتنا الفاطسية و EG هي العلامة التجارية الخاصة بالمحركات .

رويرونغ هي إحدى كبرى الشركات المنتجة والمصدرة للمضخات الكهربائية الفاطسية في الصين والمتصلة على أفضل علامات الجودة ODM و OEM ، حجم إنتاجنا السنوي بلغ 600,000 مضخة مؤخراً ، ومنتجاتنا تصدر إلى أوروبا وأمريكا وأفريقيا والشرق الأوسط و آسيا وجنوب شرق آسيا (بما فيها هونكونغ ومكاو) إلى أكثر من 50 بلد ، كما أننا ننتج مضخات منزلية و مضخات الصرف الصحي و مضخات للإستعمال الصناعي و مضخات خاصة بمياه البحر و أجهزة التحكم الآلي للمضخات الكهربائية الفاطسية.

The most professional manufacturer of highest quality deep well pumps and motors in China.



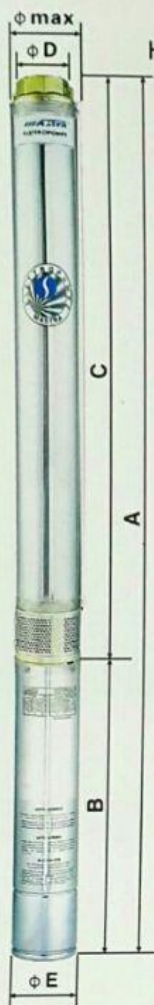


PUMP MATERIALS

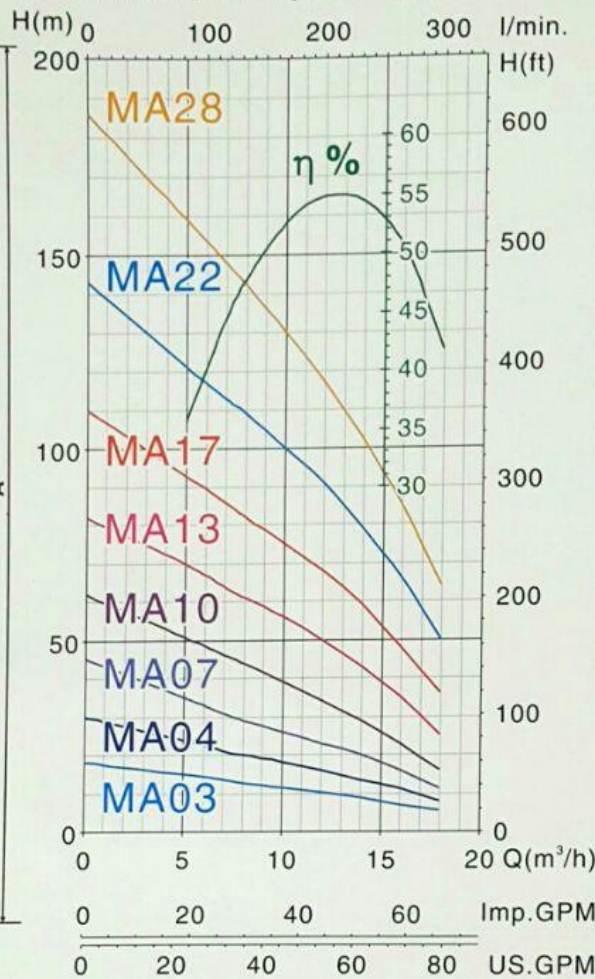
Part	Material
Delivery door	Copper
Suction support	Copper
Check valve	Plastic(POM)
Valve support	Plastic(PC)
Shaft support	Plastic(PC)
Impeller	Plastic(POM)
Diffuser	Plastic(PC)
Valve seal	Nitrile rubber (NBR)
Anti-wear washer	Nitrile rubber (NBR)
Pump bearing	Nitrile rubber (NBR)
Pump body	AISI 304
Cable cover	AISI 304
Filter	AISI 304
Shaft	AISI 431
Shaft coupling	AISI 304
Bushing	AISI 420

Type	A	B	C	D	E	φ Max
R95-DG-04	925	441	484	2"G	95	100
R95-DG-07	1202	501	701	2"G	95	100
R95-DG-10	1466	561	905	2"G	95	100
R95-DG-14	1821	601	1220	2"G	95	100
R95-DG-18	2257	721	1536	2"G	95	100
R95-DG-21	2586	841	1745	2"G	95	100
R95-DG-24	2899	841	2058	2"G	95	100

Type	Motor Power		Three phase 380V	Single phase 220V			Q	Capacity							
							US.GPM	0	26.4	39.6	52.8	61.6	70.4	79.2	88
							m³/h	0	6	9	12	14	16	18	20
							l/min	0	100	150	200	233	267	300	333
(50Hz)	HP	kW	A	A	µF	VC	H m	Total head in meters							
R95-DG-04	2	1.5	4.4	10	50	450		25	21	19	17	16	14	13	11
R95-DG-07	3	2.2	6.2	14	60	450		45	35	32	30	28	25	22	19
R95-DG-10	4	3	8.3	-	-	-		55	50	47	44	40	36	33	28
R95-DG-14	5.5	4	10.3	-	-	-		83	72	66	60	56	50	43	36
R95-DG-18	7.5	5.5	14	-	-	-		98	89	81	78	71	63	55	46
R95-DG-21	10	7.5	18.5	-	-	-		125	112	100	93	84	75	66	56
R95-DG-24	10	7.5	18.5	-	-	-		145	130	118	110	104	91	84	72



Characteristic of functioning at 2850 rpm 50 Hz

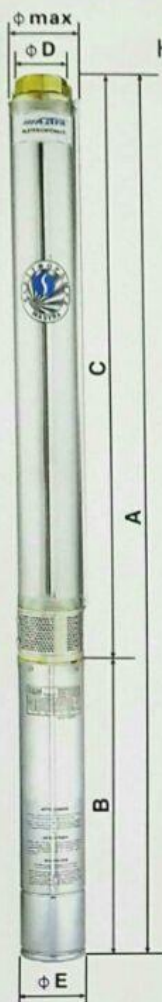


PUMP MATERIALS

Part	Material
Delivery door	Copper
Suction support	Copper
Check valve	Plastic(POM)
Valve support	Plastic(PC)
Shaft support	Plastic(PC)
Impeller	Plastic(POM)
Diffuser	Plastic(PC)
Valve seal	Nitrile rubber (NBR)
Anti-wear washer	Nitrile rubber (NBR)
Pump bearing	Nitrile rubber (NBR)
Pump body	AISI 304
Cable cover	AISI 304
Filter	AISI 304
Shaft	AISI 431
Shaft coupling	AISI 304
Bushing	AISI 420

Type	A	B	C	D	E	φ Max
R95-MA-03	801	386	415	2"G	95	100
R95-MA-04	890	406	484	2"G	95	100
R95-MA-07	1142	441	701	2"G	95	100
R95-MA-10	1406	501	905	2"G	95	100
R95-MA-13	1781	561	1220	2"G	95	100
R95-MA-17	2211	601	1610	2"G	95	100
R95-MA-22	2787	721	2066	2"G	95	100
R95-MA-28	3457	841	2616	2"G	95	100

Type	Motor Power		Three phase 380V		Single phase 220V		Q	Capacity							
							US.GPM	0	22	30.8	35.2	44	52.8	61.6	70.4
							m³/h	0	5	7	8	10	12	14	16
							l/min	0	83	117	133	167	200	233	267
(50Hz)	HP	kW	A	A	μF	VC	H m	Total head in meters							
R95-MA-03	1	0.75	2.5	6.3	30	450		17	15	14	13	11	10	9	7
R95-MA-04	1.5	1.1	3.4	8.6	40	450		30	24	20	17	15	14	13	11
R95-MA-07	2	1.5	4.4	10	50	450		45	35	30	29	26	23	20	16
R95-MA-10	3	2.2	6.2	14	60	450		62	51	46	44	39	34	29	23
R95-MA-13	4	3	8.3	-	-	-		82	70	64	61	56	50	46	35
R95-MA-17	5.5	4	10.3	-	-	-		110	92	85	82	75	65	55	45
R95-MA-22	7.5	5.5	14	-	-	-		140	120	113	109	100	90	79	61
R95-MA-28	10	7.5	18.5	-	-	-		180	155	145	142	130	117	102	83

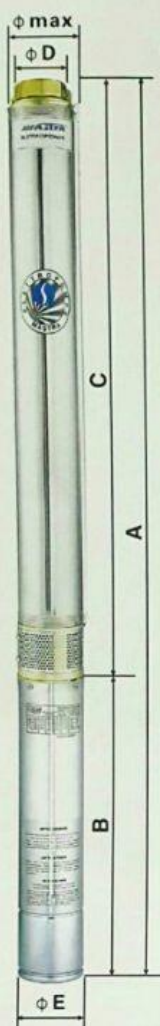


PUMP MATERIALS

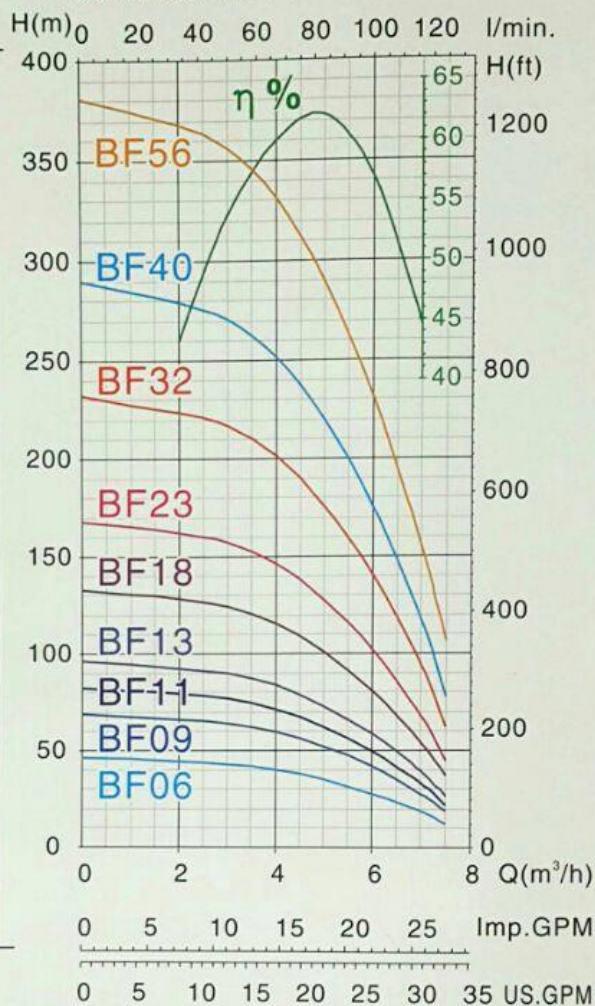
Part	Material
Delivery door	Copper
Suction support	Copper
Check valve	Plastic(POM)
Valve support	Plastic(PC)
Shaft support	Plastic(PC)
Impeller	Plastic(POM)
Diffuser	Plastic(PC)
Valve seal	Nitrile rubber (NBR)
Anti-wear washer	Nitrile rubber (NBR)
Pump bearing	Nitrile rubber (NBR)
Pump body	AISI 304
Cable cover	AISI 304
Filter	AISI 304
Shaft	AISI 431
Shaft coupling	AISI 304
Bushing	AISI 420

Type	A	B	C	D	E	φ Max
R95-DF-04	828	386	442	2"G	95	100
R95-DF-06	943	406	537	2"G	95	100
R95-DF-08	1092	441	651	2"G	95	100
R95-DF-13	1415	501	914	2"G	95	100
R95-DF-17	1740	561	1179	2"G	95	100
R95-DF-20	1901	561	1340	2"G	95	100
R95-DF-24	2148	601	1547	2"G	95	100
R95-DF-30	2643	721	1922	2"G	95	100
R95-DF-35	3026	841	2185	2"G	95	100

Type	Motor Power		Three phase 380V	Single phase 220V			Q		Capacity							
							US.GPM		0	8.8	17.6	26.4	30.8	35.2	39.6	44
							m³/h		0	2	4	6	7	8	9	10
							l/min		0	33	67	100	117	133	150	167
(50Hz)	HP	kW	A	A	μF	VC	H m									
R95-DF-04	1	0.75	2.5	6.3	30	450										
R95-DF-06	1.5	1.1	3.4	8.6	40	450										
R95-DF-08	2	1.5	4.4	10	50	450										
R95-DF-13	3	2.2	6.2	14	60	450										
R95-DF-17	4	3	8.3	-	-	-										
R95-DF-20	4	3	8.3	-	-	-										
R95-DF-24	5.5	4	10.3	-	-	-										
R95-DF-30	7.5	5.5	14	-	-	-										
R95-DF-35	10	7.5	18.5	-	-	-										
							Total head in meters									
							30	28	25	22	19	18	15	13		
							43	41	38	34	31	28	23	18		
							56	54	52	44	40	35	32	26		
							89	87	84	73	63	60	48	40		
							123	118	112	100	93	84	72	59		
							140	133	125	115	99	90	80	65		
							165	158	153	130	119	107	94	80		
							210	200	183	169	150	140	115	98		
							244	235	220	200	180	171	140	118		



Characteristic of functioning at 2850 rpm 50 Hz

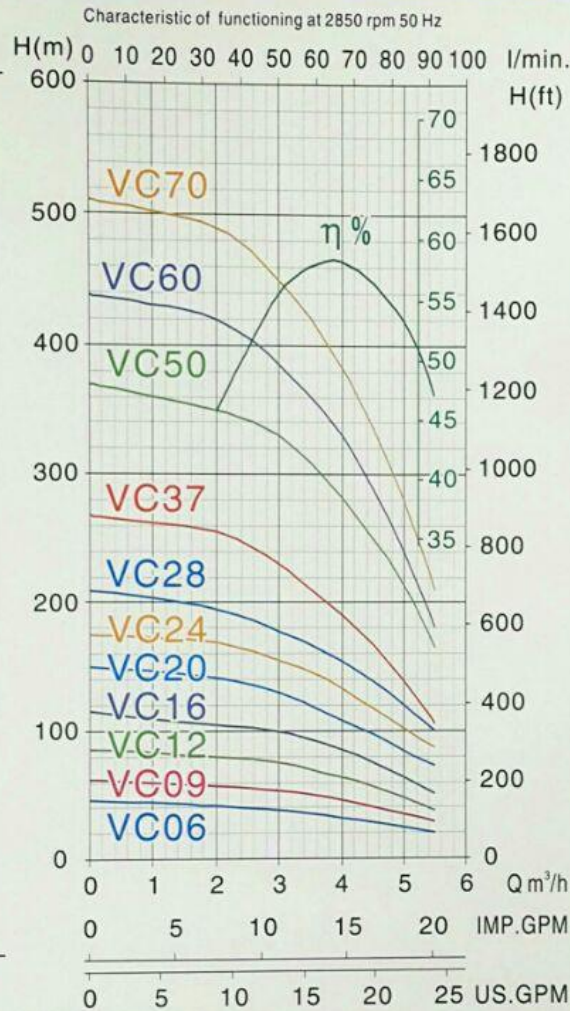
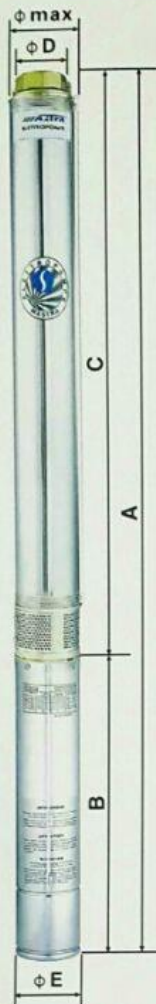


PUMP MATERIALS

Part	Material
Delivery door	Copper
Suction support	Copper
Check valve	Plastic(POM)
Valve support	Plastic(PC)
Shaft support	Plastic(PC)
Impeller	Plastic(POM)
Diffuser	Plastic(PPO)
Valve seal	Nitrile rubber (NBR)
Anti-wear washer	Nitrile rubber (NBR)
Pump bearing	Nitrile rubber (NBR)
Pump body	AISI 304
Cable cover	AISI 304
Filter	AISI 304
Shaft	AISI 431
Shaft coupling	AISI 304
Bushing	AISI 420

Type	A	B	C	D	E	φ Max
R95-BF-06	840	386	454	1 1/2 G	95	100
R95-BF-09	970	406	564	1 1/2 G	95	100
R95-BF-11	1078	441	637	1 1/2 G	95	100
R95-BF-13	1151	441	710	1 1/2 G	95	100
R95-BF-18	1358	501	857	1 1/2 G	95	100
R95-BF-23	1683	561	1122	1 1/2 G	95	100
R95-BF-32	2055	601	1454	1 1/2 G	95	100
R95-BF-40	2511	721	1790	1 1/2 G	95	100
R95-BF-56	3179	841	2338	1 1/2 G	95	100

Type	Motor Power		Three phase 380V	Single phase 220V			Q	Capacity							
							US.GPM	0	4.4	8.8	13.2	17.6	22	26.4	30.8
							m³/h	0	1	2	3	4	5	6	7
							l/min	0	17	33	50	67	83	100	117
(50Hz)	HP	kW	A	A	μF	VC	H m	Total head in meters							
R95-BF-06	1	0.75	2.5	6.3	30	450		46	45	43	42	40	35	28	20
R95-BF-09	1.5	1.1	3.4	8.6	40	450		71	66	65	62	59	52	41	28
R95-BF-11	2	1.5	4.4	10	50	450		82	81	79	77	71	62	51	34
R95-BF-13	2	1.5	4.4	10	50	450		96	94	93	90	83	73	58	40
R95-BF-18	3	2.2	6.2	14	60	450		127	124	121	113	108	92	83	50
R95-BF-23	4	3	8.3	-	-	-		168	165	162	160	146	128	102	68
R95-BF-32	5.5	4	10.3	-	-	-		232	228	215	208	201	176	140	94
R95-BF-40	7.5	5.5	14	-	-	-		290	282	275	270	251	220	175	117
R95-BF-56	10	7.5	18.5	-	-	-		381	375	368	356	331	289	231	155



PUMP MATERIALS

Part	Material
Delivery door	Copper
Suction support	Copper
Check valve	Plastic(POM)
Valve support	Plastic(PC)
Shaft support	Plastic(PC)
Impeller	Plastic(POM)
Diffuser	Plastic(PPO)
Valve seal	Nitrile rubber (NBR)
Anti-wear washer	Nitrile rubber (NBR)
Pump bearing	Nitrile rubber (NBR)
Pump body	AISI 304
Cable cover	AISI 304
Filter	AISI 304
Shaft	AISI 431
Shaft coupling	AISI 304
Bushing	AISI 420

Type	A	B	C	D	E	φ Max
R95-VC-06	784	366	418	1"1/2G	95	100
R95-VC-09	864	386	478	1"1/2G	95	100
R95-VC-12	974	406	568	1"1/2G	95	100
R95-VC-16	1132	441	691	1"1/2G	95	100
R95-VC-20	1344	501	843	1"1/2G	95	100
R95-VC-24	1571	561	1010	1"1/2G	95	100
R95-VC-28	1689	561	1128	1"1/2G	95	100
R95-VC-37	2006	601	1405	1"1/2G	95	100
R95-VC-50	2566	721	1845	1"1/2G	95	100
R95-VC-60	3012	841	2171	1"1/2G	95	100
R95-VC-70	3336	841	2495	1"1/2G	95	100

Type	Motor Power		Three phase 380V	Single phase 220V			Q	Capacity								
							US.GPM	0	8.8	13.2	15.4	17.6	19.8	22	242	
							m³/h	0	2	3	3.5	4	4.5	5	5.5	
							l/min	0	33	50	58	67	75	83	92	
(50Hz)	HP	kW	A	A	µF	VC	H m	Total head in meters								
R95-VC-06	0.75	0.55	2	4.8	20	450		46	42	38	36	32	30	25	20	
R95-VC-09	1	0.75	2.5	6.3	30	450		63	58	55	50	48	40	36	29	
R95-VC-12	1.5	1.1	3.4	8.6	40	450		86	80	76	68	64	56	48	38	
R95-VC-16	2	1.5	4.4	10	50	450		115	105	101	90	85	75	64	51	
R95-VC-20	3	2.2	6.2	14	60	450		150	142	130	120	107	98	85	75	
R95-VC-24	4	3	8.3	-	-	-		175	170	152	148	138	120	100	88	
R95-VC-28	4	3	8.3	-	-	-		210	195	178	168	150	138	120	100	
R95-VC-37	5.5	4	10.3	-	-	-		268	255	230	210	190	168	138	105	
R95-VC-50	7.5	5.5	14	-	-	-		370	350	330	305	280	250	215	165	
R95-VC-60	10	7.5	18.5	-	-	-		438	420	378	348	330	288	240	180	
R95-VC-70	10	7.5	18.5	-	-	-		511	490	441	406	385	336	280	210	